

mamas &papas®

mobile

25052_0823_V7

© Mamas & Papas Ltd. 2023



⚠ WARNING:

- This product must be assembled and operated by an adult. Always attach all components tightly. Only use parts supplied.
- Attach this toy out of the reach of the child. To prevent possible injury by entanglement, remove this toy when the child starts trying to get up on its hands and knees in a crawling position. (Approximately 5 months.)
- In order to prevent incorrect assembly or attached components falling on your baby, always assemble this mobile and check security of attachment before placing your baby in the unit to which the mobile is attached. The mobile must always be positioned out of reach of your baby.
- PLEASE TAKE CARE NOT TO OVERWIND THE MUSIC BOX. THIS MUSIC BOX IS NOT GUARANTEED AGAINST OVER WINDING.
- Always attach all provided fasteners (strings, straps, clamps, etc.) tightly to a crib or playpen according to the instructions. Check frequently.
- Do not add additional strings or straps to attach to a crib or playpen.
- A crib mobile is intended for visual stimulation and is not intended to be grasped by the child.

⚠ AVERTISSEMENTS:

- Ce produit doit être monté et opéré par un adulte. Veillez à bien serrer tous les éléments du produit. Utilisez exclusivement les pièces fournies.
- Attachez ce jouet hors de la portée de l'enfant. Pour éviter tout risque d'étranglement, enlevez ce jouet lorsque l'enfant commence à se tenir sur les mains et les genoux pour marcher à quatre pattes. (Environ 5 mois.)
- Afin d'éviter toute erreur de montage ou tout risque de chute sur bébé des éléments accrochés, chargez-vous en personne du montage de ce mobile et vérifiez que le support est solidement attaché avant de mettre votre bébé dans l'unité à laquelle le mobile est fixé. Le mobile doit toujours être placé hors de portée de bébé.
- NE REMONTEZ PAS LA BOÎTE À MUSIQUE EXCESSIVEMENT, LA GARANTIE NE COUVRANT PAS LES DOMMAGES CAUSÉS DANS CE CAS.
- Attachez solidement tous les systèmes de fixation fournis (ficelles, sangles, pinces, etc.) au berceau ou au parc à jouer en respectant les consignes. Vérifiez régulièrement les systèmes de fixation.
- N'utilisez pas de ficelles ou de sangles supplémentaires pour attacher le produit au berceau ou au parc à jouer.
- L'objectif d'un mobile de berceau est de provoquer une stimulation visuelle et non d'être attrapé par l'enfant.

⚠ ADVERTENCIA:

- Solo un adulto debe montar y manipular este producto. Sujete siempre todos los componentes firmemente. Utilice exclusivamente las piezas que se suministran.
- Sujete este juguete en un lugar que quede fuera del alcance del niño. Para evitar posibles lesiones por enredo, quite este juguete cuando el niño comience a intentar apoyarse en las manos y las rodillas en posición de gateo. (Aproximadamente 5 meses.)
- A fin de impedir un montaje incorrecto o que los componentes se caigan sobre el bebé, Monte este móvil y compruebe la seguridad del dispositivo de sujeción siempre antes de colocar al bebé en la unidad a la que va a sujetar el móvil. El móvil debe estar situado siempre fuera del alcance del bebé.
- TENGA CUIDADO DE NO DAR EXCESIVA CUERDA A LA CAJA DE MÚSICA. SI LO HACE, LA GARANTÍA DE LA CAJA DE MÚSICA QUEDARÁ INVALIDADA.
- Coloque siempre todas las sujeciones que se suministran (cuerdas, correas, abrazaderas, etc) firmemente en la cuna o área de juego de acuerdo a las instrucciones. Compruebe con frecuencia.
- No añada cuerdas o correas adicionales para colocar el producto en la cuna o el área de juego.
- Un móvil para cuna pretende servir como estímulo visual para el bebé pero no debe estar a su alcance.

⚠ WARNUNG:

- Dieses Produkt muss von einem Erwachsenen zusammengesetzt und bedient werden. Immer alle Teile fest anbringen. Nur die gelieferten Teile benutzen.
- Befestigen Sie dieses Spielzeug außerhalb der Reichweite des Kindes. Damit sich Ihr Kind nicht in diesem Spielzeug verfängt und womöglich verletzt, nehmen Sie es ab, sobald Ihr Kind versucht, auf Händen und Knien in Krabbelstellung zu gehen.
- Um eine inkorrekte Zusammensetzung oder das Herabfallen von Teilen auf Ihr Baby zu vermeiden, dieses Mobile immer zusammenbauen und die Sicherheit seiner Befestigung überprüfen, bevor Sie Ihr Baby in das Bettchen o.ä., an dem das Mobile befestigt ist, legen. Das Mobile muss immer außer Reichweite Ihres Babys positioniert werden.
- **NON CARICARE ECCESSIVAMENTE IL CARILLON.**
IL FUNZIONAMENTO DEL CARILLON NON È GARANTITO IN CASO DI CARICAMENTO ECCESSIVO.
- BITTE VORSICHTIG SEIN UND DIE SPIELUHR NICHT ÜBERDREHEN. DIESE SPIELUHR IST NICHT GEGEN ÜBERDREHEN GE SCHÜTZT.
- Immer alle Befestigungen (Kordeln, Riemen, Klammern usw.) fest an einem Gitterbett oder Laufstall befestigen. Häufig überprüfen.
- Keine zusätzlichen Kordeln oder Riemen zur Befestigung am Gitterbett oder Laufstall anbringen.
- Ein Bettchen-Mobile ist zur visuellen Stimulierung gedacht und nicht dazu, vom Kind angefasst zu werden.

⚠ AVVERTENZA:

- Questo prodotto deve essere montato e messo in funzione da un adulto. Fissare sempre saldamente tutti i componenti. Utilizzare solo i componenti forniti.
- Montare questo giocattolo fuori dalla portata del bambino. Per evitare possibili lesioni causate da annodamento, rimuovere il giocattolo quando il bambino inizia a gattonare.
- Onde evitare un montaggio incorrecto o che i componenti fissati cadano sul bambino, montare sempre la giostrina e verificare che sia correttamente fissata prima di posizionare il bambino nell'unità alla quale questa è fissata. La giostrina deve sempre trovarsi in posizione non raggiungibile dal bambino.
- **NON CARICARE ECCESSIVAMENTE IL CARILLON.**
IL FUNZIONAMENTO DEL CARILLON NON È GARANTITO IN CASO DI CARICAMENTO ECCESSIVO.
- Fissare sempre saldamente tutti gli elementi di fissaggio forniti (acci, fasce, staffe, ecc.) alla culla o al box seguendo le istruzioni. Ispezionare frequentemente il prodotto.
- Non aggiungere ulteriori acci o fasce da fissare alla culla o al box.
- La giostrina per culla non ha lo scopo di stimolare visivamente il bambino e non è fatta per essere afferrata dal bambino.

⚠ WAARSCHUWING:

- Dit product moet door een volwassene in elkaar worden gezet en bediend. Zorg er altijd voor dat alle onderdelen goed en stevig zijn bevestigd. Gebruik alleen bijgeleverde onderdelen.
- Bevestig dit speeltje buiten bereik van het kind. Verwijder, om verwonding door verstrikking te voorkomen, dit speeltje zodra het kind probeert zichzelf in de kruipstand op handen en knieën op te drukken.
- Voorkom onjuiste montage en dat de aan de mobiel bevestigde onderdelen op uw baby vallen; controleer altijd dat de mobiel goed in elkaar is gezet en goed is bevestigd voordat u uw baby in de wieg of box plaatst waaraan de mobiel is bevestigd. Plaats de mobiel altijd buiten het bereik van uw baby.
- **ZORG ERVOOR DAT U HET MUZIEKDOOSJE NIET TE STRAK OPWINDT.** OP DIT MUZIEKDOOSJE WORDT GEEN GARANTIE TEGEN TE STRAK OPWINDEN GEGEVEN.
- Bevestig alle meegeleverde bevestigingsmiddelen (koordjes, riempjes, klemmen enz.) altijd stevig en volgens de instructies aan het ledikantje. Regelmäßig controleren.
- Nooit extra koordjes of riempjes gebruiken om de mobiel aan een ledikantje of box te bevestigen.
- Een mobiel voor een ledikantje is bedoeld voor visuele stimulatie en is niet bedoeld om door uw kindje te worden vastgepakt.

⚠ تحذير:

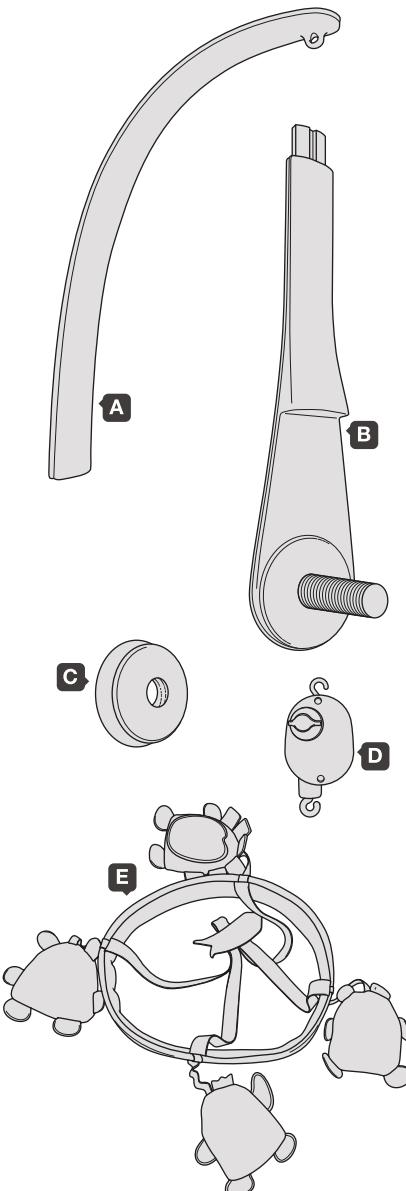
- يجب تجميع هذا المنتج وتشغيله بمعرفة أحد البالغين. يُثبت جميع المكونات بإحكام دائمًا. استخدم فقط قطع الغيار والأجزاء التي وفرناها لك.
- يرجى الاحتفاظ بهذه اللعبة بعيدًا عن متناول الطفل. كي تفادي حدوث الإصابات المحتملة بفعل التسلب، استبعد هذه اللعبة عندما يشرع الطفل في محاولة النهوض مستخدماً يديه وركبته في وضعية الجبو.
- قم دائمًا بتجميع هذه الدلالة وتأكد من تأمين تشتيتها قبل وضع طفالك داخل الوحدة التي تم وصل الدلالة بها حتى تفادي التجمع الخاطئ أو سقوط القطع المشتبه بها فوق الطفل. يجب دائمًا وضع الدلالة بعيدًا عن متناول الطفل.
- عليك أن تحررى عدم الإفراط في لف صندوق الموسيقى. ليس هناك ضمان على صندوق الموسيقى المذكور ضد اللف الزائد عن الحد.
- قم دائمًا بشتيت جميع تجهيزات الربط (الخيوط والأشرطة والمشدات... إلخ) بإحكام في مهد أو قفص للعب وفقاً للتعليمات. افحص المنتج بصفة متكررة.
- لا تستخدم خيوطاً أو أشرطة إضافية لتثبيتها في مهد أو قفص للعب.
- الغرض من دلالة المهد هو التحفيز البصري، لا ليمسكتها الطفل.

⚠ UYARI:

- Bu ürün bir yetişkin tarafından kurulup çalıştırılmalıdır. Tüm parçalar daima sıkı bir şekilde takılmalıdır. Sadece temin edilen parçaları kullanın.
- Bu oyuncaklı çocuğun erişemeyeceği bir yere bağlayın. Boğulmadan kaynaklanabilecek olası bir yaranamayı engellemek için, çocuk sürünen konumda ellerinin ve dizlerinin üzerinde doğrulmaya çalıştığında bu oyuncaklı kaldırın.
- Doğru kurulum yapmak ve takılı parçaların bebeğinizin üzerine düşmesini önlemek için dönenceyi, bebeğinizi içeri koymadan önce kurun ve güvenli bir şekilde takıldığını daima kontrol edin. Dönence daima bebeğinizin erişemeyeceği bir mesafede konumlandırılmalıdır.
- LÜTFEN MÜZİK KUTUSUNU GEREĞİNDEN FAZLA KURMAMAYA DİKKAT EDİN. MÜZİK KUTUSU, GEREĞİNDEN FAZLA KURMAYA KARŞI GARANTİLİ DEĞİLDİR.
- Temin edilen tespit parçalarını (kordonlar, kayışlar, kelepçeler vb.) beşixe veya portatif çocuk parkına daima talimatlara göre sıkı bir şekilde takın. Sık sık kontrol edin.
- Beşik veya portatif oyun parkına takmak için ek kordon veya kayış kullanmayın.
- Beşik dönenesi görsel uyarım amaçlıdır ve bebeğinizin erişip tutması için tasarlanmamıştır.

⚠ 경고:

- 이 제품은 성인의 조립 및 조작해야 합니다. 모든 구성 용품을 단단히 부착하십시오. 제공된 부품만 사용하십시오.
- 이 장난감은 아이들의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 엉덩으로서 발생할 수 있는 부상을 방지하기 위해서는 아이가 기는 자세에서 손과 무릎을 사용하여 일어나려고 할 때 이 장난감을 분리하십시오.
- 잘못된 조립품이나 부착된 구성 용품이 아기에게 떨어지지 않도록 항상 이 모빌을 조립하고 부착물의 안전성을 확인한 후 아기를 모빌이 부착된 장치에 넣으십시오. 이 모빌은 항상 아이의 손이 닿지 않는 곳에 있어야 합니다.
- 뮤직 박스를 지나치게 많이 감지 않도록 하십시오. 이 뮤직 박스는 지나치게 많이 감으면 안 됩니다.
- 지침에 따라 제공된 모든 잠금 장치(줄, 스트랩, 클램프 등)을 아기 침대 또는 아기 놀이터에 항상 단단하게 부착하십시오. 자주 확인하십시오.
- 아기 침대 또는 아기 놀이터에 줄 또는 스트랩을 추가하지 마십시오.
- 아기 침대 모빌은 시각적인 자극을 주기 위해 고안되었으며, 아이들이 절 수 있도록 고안된 것은 아닙니다.



* Hold the music box in one hand while winding with the other. Do not pull the music box down with pressure while music box is still attached to upper arm of the mobile.

* Houd de muziekdoos met één hand vast en wind hem met de andere hand op. Trek niet te hard aan de muziekdoos als deze nog bevestigd is aan de bovenste arm van het mobiel.

* Tenez la boîte à musique avec une main tout en enroulant avec l'autre. N'appuyez pas fort sur la boîte à musique quand elle est encore attachée au bras supérieur du mobile.

* Müzik kutusunu bir elinizle tutarken diğer elinizle kurun. Dönençinin üst koluna takılı durumdayken müzik kutusunu bastrarak aşağı çekmeyin.

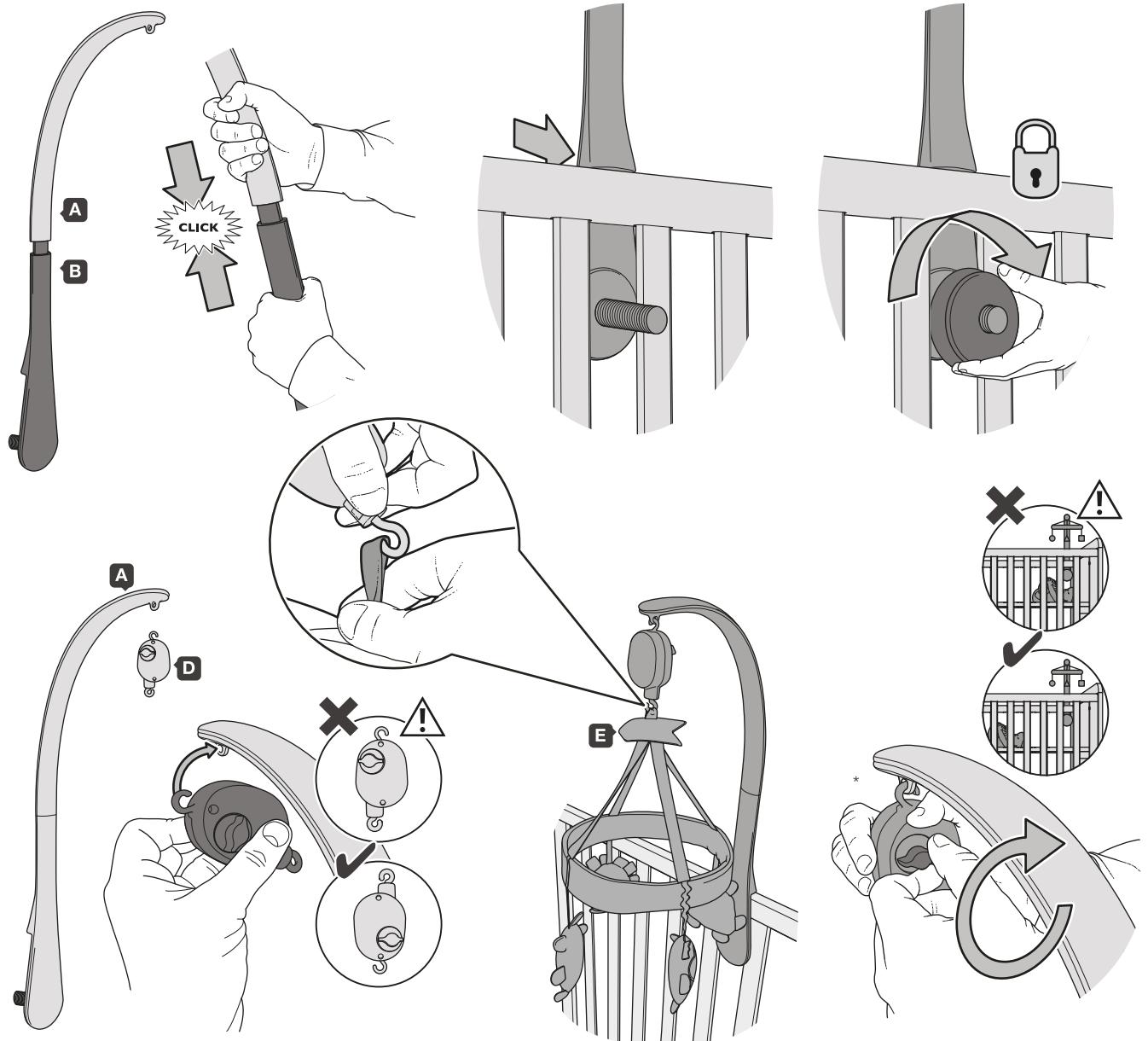
* Sostenga la caja de música con una mano mientras da cuerda con la otra. No tire de la caja de música hacia abajo con fuerza mientras sigue sujetada a la parte superior del móvil.

* 한 손으로는 뮤직 박스를 잡고 한 손으로는 감으십시오, 뮤직 박스가 모빌의 상단에 부착되어 있을 때 힘을 주어 누르지 마십시오.

* Halten Sie die Spieldose in einer Hand, während Sie sie mit der anderen Hand aufziehen. Ziehen Sie die Spieluhr nicht mit Kraft nach unten, solange sie noch am oberen Arm des Mobiles befestigt ist.

* Montare con una mano tenendo il carillon con l'altra. Non tirare con forza il carillon verso il basso se è ancora collegato al braccio superiore della giostrina.

* أحمل صندوق الموسيقى بأحد يديك ولفه باليد الأخرى. لا تشد صندوق الموسيقى إلى أسفل باستخدام الضغط مع اتصاله بالذراع العلوي للنقال.



UK Design may vary from illustration

FR Sa conception peut différer des illustration

ES El diseño puede variar con respecto al de la ilustración

DE Design kann von der Abbildung abweichen

IT Il design può essere diverso da quello riportato nell'immagine

NL Het design kan van de afbeelding afwijken

TR Tasarım örnekten farklılık gösterebilir

KR 디자인은 그림과 다를 수 있음

AR قد تختلف المكونات عن الرسم التوضيحي.



Mamas & Papas,
Huddersfield, HD5 0RH

T: +44 (0)345 268 2000

Designed and distributed
by Mamas & Papas in the UK
© 2023 Mamas & Papas Ltd
All rights reserved.

mamasandpapas.com
mamasandpapas.ae

LOT

Mamas & Papas,
Dundrum, Dublin 16

Al Tayer Insignia LLC
Sole Distributor of
UAE & GCC
Post Box 2623, Dubai
UAE
T: 00 971 4201 1111

Sersa Ithalat
Cami Sk. Omerbey Apt,
4/A Bostancı, İstanbul 34744
TURKEY
0 216 380 85 28 – 29
info@sersaithalat.com

Roger Armstrong
31/328 Reserve Road,
Cheltenham, 3192
+61 3 9584 2066
info@rogerarmstrong.com.au



DONNEZ
OU
RECYCLEZ



OU



MAGASIN



LIVRAISON



DÉCHETERIE

[Adresses sur quefairedemesdechets.fr](http://quefairedemesdechets.fr)